

No. 18907

**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS
and
DEMOCRATIC YEMEN**

**Treaty of friendship and co-operation. Signed at Moscow
on 25 October 1979**

Authentic texts : Russian and Arabic.

*Registered by the Union of Soviet Socialist Republics and Democratic
Yemen on 5 June 1980.*

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES
et
YÉMEN DÉMOCRATIQUE**

**Traité d'amitié et de coopération. Signé à Moscou le 25 oc-
tobre 1979**

Textes authentiques : russe et arabe.

*Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques et le Yémen
démocratique le 5 juin 1980.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

TREATY¹ OF FRIENDSHIP AND CO-OPERATION BETWEEN THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF YEMEN

The Union of Soviet Socialist Republics and the People's Democratic Republic of Yemen,

Considering that the further development and consolidation of the relations of friendship and all-round co-operation existing between them are in accordance with the fundamental national interests of the peoples of the two States and serve the cause of strengthening peace and security throughout the world,

Desiring to contribute in every possible way to the development of peaceful relations among States and of fruitful international co-operation,

Determined to develop the social and economic achievements of the peoples of the USSR and the People's Democratic Republic of Yemen, and to support the unity and co-operation of all forces struggling for peace and national independence, democracy and social progress,

Inspired by the ideals of the struggle against imperialism, colonialism and racism in all their forms and manifestations,

Attaching particular importance to co-operation between the two countries in the struggle for a just and durable peace in the Middle East,

Reaffirming their loyalty to the purposes and principles of the Charter of the United Nations, including the principles of respect for sovereignty, territorial integrity and non-intervention in internal affairs,

Desiring to develop and strengthen the existing relations of friendship and co-operation between the two countries,

Have agreed as follows:

Article 1. The High Contracting Parties solemnly declare their determination to strengthen the indestructible friendship between the two countries, and steadily to develop political relations and all-round co-operation on the basis of equal rights, respect for national sovereignty, territorial integrity and non-intervention in each other's internal affairs.

Article 2. The High Contracting Parties shall co-operate closely and in every way possible to ensure conditions favourable to the maintenance and further development of the socio-economic achievements of their peoples and to respect for the sovereignty of each of them over all their natural resources.

Article 3. The High Contracting Parties shall strive to consolidate and expand the mutually advantageous economic, scientific and technical co-operation between them. To this end, the Parties shall develop and extend co-operation in industry, agriculture, fishing, utilization of natural resources, economic development planning and other areas of the economy, as well as in the training of national specialists. The

¹ Came into force on 10 February 1980, i.e., the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Aden, in accordance with article 16.

Parties shall expand trade and shipping on the basis of the principles of equality, mutual advantage and most-favoured-nation treatment.

Article 4. The High Contracting Parties shall promote the development of co-operation and exchange of experience in science, culture, art, literature, education, health, the press, radio, television, the cinema, tourism, sport and other fields.

The Parties shall promote the development of contacts and co-operation between State bodies, trade unions and other social organizations, as well as the expansion of direct links between enterprises and cultural and scientific institutions, so that the peoples of the two countries may become better acquainted with each other's life, work, experience and achievements. The Parties shall encourage the development of contacts between workers of the two countries.

Article 5. The High Contracting Parties shall continue to develop co-operation in military matters on the basis of appropriate agreements concluded between them for the purpose of strengthening their defence capability.

Article 6. The Union of Soviet Socialist Republics respects the non-aligned policy of the People's Democratic Republic of Yemen, which is an important factor in the development of international co-operation and peaceful coexistence.

The People's Democratic Republic of Yemen respects the peace-loving foreign policy of the Union of Soviet Socialist Republics, which is designed to strengthen friendship and co-operation with all countries and peoples.

Article 7. The High Contracting Parties shall, now and in the future, make all efforts to safeguard international peace and the security of peoples, to further the reduction of international tension, extend that reduction to all regions of the world and embody it in specific forms of mutually advantageous co-operation among States, to settle international disputes by peaceful means, to transform the principle of non-use of force into an effective law of international conduct, and to eliminate any manifestations of a policy of hegemonism and aggression from the practice of international relations. The Parties shall actively further the cause of general and complete disarmament, including nuclear disarmament, under effective international control.

Article 8. The High Contracting Parties shall continue their active struggle against the intrigues of imperialism and in support of the final elimination of colonialism and racism in all their forms and manifestations.

The Parties shall co-operate with each other and with other peace-loving States in support of the just struggle of peoples for their freedom, independence, sovereignty and social progress.

Article 9. The High Contracting Parties shall do everything within their power to ensure a lasting and just peace in the Middle East and to achieve, with that end in view, a comprehensive settlement of the Middle East question.

Article 10. The High Contracting Parties shall further the development of co-operation among Asian States, the establishment among them of relations based on peace, good-neighbourliness and mutual trust, and the creation of an effective system of security in Asia based on the joint efforts of all States of that continent.

Article 11. The High Contracting Parties shall consult together regarding important international questions which directly affect the interests of the two States.

In the event of situations arising which constitute a threat to the peace or a breach of international peace, the Parties shall seek urgent and immediate contact with each other for the purpose of co-ordinating their positions in the interests of removing the said threat or of restoring peace.

Article 12. Each of the High Contracting Parties solemnly declares that it will not enter into any military or other alliances, join any group of States or participate in any actions or measures directed against the other High Contracting Party.

Article 13. The High Contracting Parties declare that the provisions of this Treaty do not conflict with their obligations under international treaties currently in force, and undertake not to conclude any international agreements which are not consistent with this Treaty.

Article 14. Any differences that may emerge between the High Contracting Parties regarding the interpretation or application of any provision of this Treaty shall be settled bilaterally, in a spirit of friendship, mutual respect and mutual understanding.

Article 15. This Treaty shall be valid for a term of 20 years from the date of its entry into force.

If neither of the High Contracting Parties gives notice, six months before the expiry of the above-mentioned term, of its desire to terminate the Treaty, it shall be extended for successive five-year terms until such time as one of the High Contracting Parties gives written notice, six months before the expiry of the current five-year term, of its intention to terminate it.

Article 16. This Treaty is subject to ratification and shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification, which shall take place at Aden.

This Treaty has been drawn up in two copies, each in the Russian and Arabic languages, both texts being equally authentic.

DONE at Moscow on 25 October 1979.

For the Union of Soviet
Socialist Republics:

[Signed]

L. BREZHNEV

General Secretary of the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union, Chairman of the Presidium of the Supreme Soviet of the Union of Soviet Socialist Republics

For the People's Democratic
Republic of Yemen:

[Signed]

A. F. ISMAIL

General Secretary of the Central Committee of the Yemen Socialist Party, Chairman of the Presidium of the Supreme People's Council of the People's Democratic Republic of Yemen